

KOINÈ



Cariboni  
group

## Flessibilità

Disponibile in due dimensioni, Koinè può essere fissata a differenti bracci e pali per l'utilizzo in percorsi veicolari sia urbani che extraurbani. Lo stesso dispositivo di ancoraggio può essere utilizzato sia per il fissaggio orizzontale che verticale. Il riposizionamento può essere eseguito senza aprire il prodotto. Koinè può essere fissata su pali Ø76 mm o, grazie a dei riduttori inclusi, su pali e bracci Ø60 mm e Ø46 mm. La forma del riduttore impedisce l'annidamento di insetti all'interno del dispositivo.



## Flexibility

Available in two sizes, Koinè can be fastened to different arms and posts for use in both urban and suburban vehicular routes. The same anchoring device can be used for both horizontal and vertical fastening and can be repositioned without the need to open it. Koinè can be fastened to Ø76 mm posts, or to Ø60 mm and Ø46 mm posts and arms with reducers included. The shape of the reducer prevents insects from nesting inside the device.



## IoT ready

Koinè è predisposta per l'Internet of Things: può essere gestita da remoto, utilizzata per rilevare dati dall'ambiente esterno e per comunicare con altri dispositivi. I connettori per l'integrazione di sensori e antenne sono disponibili sia sul lato inferiore che superiore del prodotto. L'interoperabilità con gli altri nodi della rete d'illuminazione urbana è assicurata dall'adozione dello standard Zhaga.



## IoT ready

Koinè is fitted for the Internet of Things: it can be managed remotely, used to collect data from the external environment and to communicate with other devices. Connectors for the integration of sensors and antennas are available on both the bottom and top of the product. Interoperability with other nodes of the urban lighting network is ensured by the adoption of the Zhaga standard.



## Inclinazione

Non è necessario rimuovere il dispositivo di ancoraggio per variare l'inclinazione del prodotto ma è sufficiente allentare le due viti esterne che lo vincolano al corpo e variare il grado d'inclinazione. Per l'installazione testa palo, il fissaggio verticale prevede un'inclinazione da 0° a +90°, in step da 5°. Per l'installazione su braccio, il fissaggio orizzontale prevede un'inclinazione da 0° a -90°, in step da 5°.



## Tilt angle

There is no need to remove the anchoring device to vary the product tilt angle, it is sufficient to loosen the two external screws fastening it to the body and adjust the angle. For post top installation, vertical fastening provides a tilt angle from 0° to +90° in 5°. For installation on an arm, horizontal fastening provides a tilt angle from 0° to -90° in 5° steps.

## Semplicità d'installazione

Il vano ottico è separato dal vano componenti per una migliore gestione termica e per evitare l'accesso al gruppo ottico in fase di installazione. L'accesso al vano di alimentazione e controllo avviene senza utilizzo di utensili per semplificare il collegamento alla rete elettrica in fase di installazione e gli interventi di manutenzione.

## Easy to install

The optical compartment is separate from the component compartment for better thermal management and to avoid access to the optical unit during installation. Access to the power and control compartment is tool-free to simplify the connection to the mains power during installation and maintenance.



## Caratteristiche generali Main features



<b>Tensione nominale:</b>	220÷240V - 50/60Hz
<b>Potenza apparecchio:</b>	12 - 155W
<b>Flusso apparecchio:</b>	1670 lm > 23180 lm
<b>Efficienza apparecchio:</b>	sino a 163 lm/W
<b>Temperatura colore (CCT):</b>	3000K / 4000K
<b>Indice resa cromatica (CRI):</b>	≥70
<b>Consistenza cromatica (SDCM):</b>	≤ 3
<b>Durata vita LED:</b>	>100.000h @Ta25°C L90B10
<b>Durata vita alimentatore:</b>	>100.000h @Ta25°C
<b>Alimentatore:</b>	integrato
<b>Peso:</b>	4.2 kg (small), 6.2 kg (medium)
<b>Marchi e certificazioni:</b>	CE, ENEC
<b>Resistenza sovratensioni:</b>	10kV (MC / MD)
<b>Temperatura ambiente:</b>	-30°C +50°C
<b>Colore:</b>	grigio RAL9006
<b>Corpo, copertura e sistema di fissaggio:</b>	pressofusione in lega di alluminio UNI EN AB 47100 (contenuto di rame < 1%).
<b>Gruppo ottico:</b>	lenti PMMA ad alta trasparenza
<b>Schermo:</b>	vetro piano temprato 4 mm
<b>Minuterie e chiusura vetro:</b>	acciaio Inox
<b>Installazione:</b>	sistema di fissaggio testa palo e braccio Ø 46-60-76 mm
<b>Inclinazione:</b>	testa palo 0°+90° (con passo 5°); braccio 0°-90° (con passo 5°)
<b>Finitura:</b>	trattamento di fosfocromatazione e verniciatura in polveri di poliestere

<b>Nominal voltage:</b>	220÷240V - 50/60Hz
<b>Fitting power:</b>	12 - 155W
<b>Fitting flux:</b>	1670 lm > 23180 lm
<b>Fitting efficiency:</b>	up to 163 lm/W
<b>Colour temperature (CCT):</b>	3000K / 4000K
<b>Colour rendering index (CRI):</b>	≥70
<b>Chromatic consistency (SDCM):</b>	≤ 3
<b>LED lifetime:</b>	>100.000h @Ta25°C L90B10
<b>Driver lifetime:</b>	>100.000h @Ta25°C
<b>Driver:</b>	included
<b>Weight:</b>	4.2 kg (small), 6.2 kg (medium)
<b>Certifications:</b>	CE, ENEC
<b>Surge protection:</b>	10kV (MC / MD)
<b>Ambient temperature:</b>	-30°C +50°C
<b>Colour:</b>	grey RAL9006
<b>Body, component compartment cover and mounting system:</b>	die-cast aluminium alloy UNI EN AB 47100 (copper content < 1%).
<b>Optical unit:</b>	high-transparency PMMA lenses
<b>Screen:</b>	tempered flat glass 4 mm
<b>Glass locking system:</b>	stainless steel
<b>Installation:</b>	fastening system post top Ø 46-60-76 mm; arm Ø 46-60-76 mm
<b>Inclination:</b>	post top 0°+90° (step 5°); arm 0°-90° (step 5°)
<b>Finish:</b>	phosphochromatisation treated and polyester powder-coated



### DUREVOLE

Il prodotto è robusto e affidabile. Componenti, materiali e finiture sono stati scelti per durare a lungo e resistere alla corrosione, alle sovratensioni e agli urti.



### DURABLE

The product is robust and reliable. Components, materials and finishes have been chosen to last a long time and resist corrosion, voltage surges and impact.



### RIPARABILE

Sistema ottico, vetro e gruppo di alimentazione e controllo possono essere sostituiti per la manutenzione e l'aggiornamento al fine di estendere ulteriormente la vita del prodotto.



### REPAIRABLE

The optical system, the screen and the power supply and control unit can be replaced for maintenance and to update the product in order to extend its service life.



### RICICLABILE

I principali componenti del prodotto sono riciclabili e, grazie all'assenza di collanti, sono facilmente separabili per lo smaltimento differenziato. L'imballo è interamente in cartone 100% riciclabile.



### RECYCLABLE

The main components of the product are recyclable and, due to the absence of adhesives, easily divided for separate disposal. The packaging is made entirely of 100% recyclable cardboard.



### RISPARMIO ENERGETICO

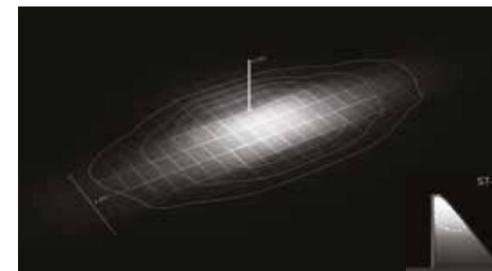
All'efficienza dei moduli ottici Led si aggiungono molteplici opzioni di regolazione del flusso luminoso e sistemi di illuminazione adattiva.



### ENERGY SAVING

The efficiency of LED optical modules plus multiple luminous flux adjustment options and adaptive lighting systems.

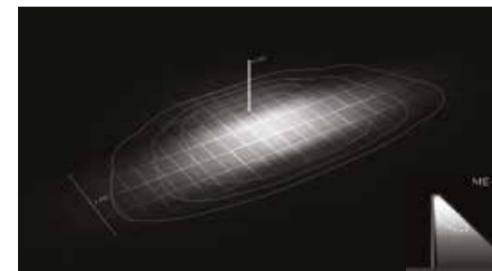
## Ottiche asimmetriche stradali Asymmetrical street optics



### ST-02

Rapporto tra larghezza strada e altezza palo di L/H = 0,75.

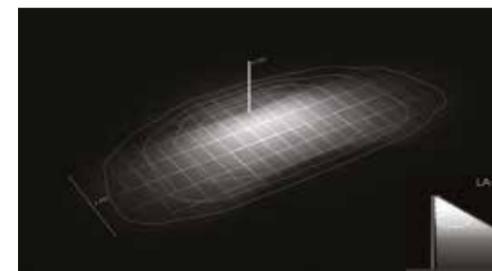
Ratio of road width to pole height of L/H = 0,75.



### ME-05

Rapporto tra larghezza strada e altezza palo di L/H = 1.

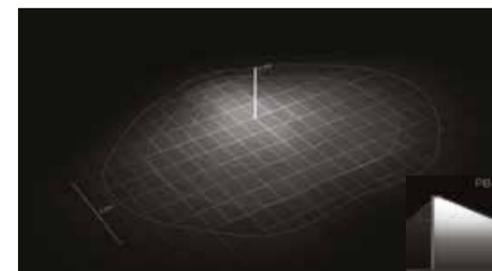
Ratio of road width to pole height of L/H = 1.



### LA-03

Rapporto tra larghezza strada e altezza palo di L/H = 1,25.

Ratio of road width to pole height of L/H = 1,25.

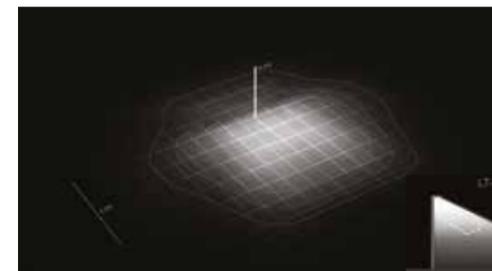


### PB-01

Rapporto tra larghezza strada e altezza palo di L/H = 2.

Ratio of road width to pole height of L/H = 2.

## Ottica asimmetrica Asymmetrical optics



### LT-63

Rapporto tra larghezza strada e altezza palo di L/H = 2.

Ratio of road width to pole height of L/H = 2.

## Codici e dati di progettazione Codes and design data



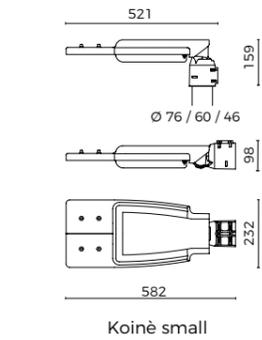
IT



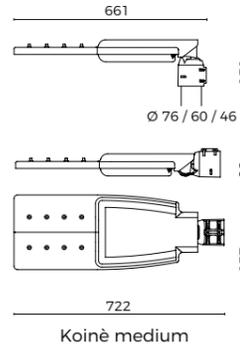
EN

Il sistema Koinè è disponibile in due taglie dimensionali (small e medium).

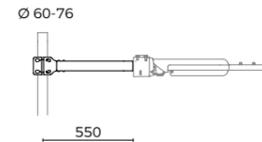
The Koinè system is available in two sizes (small and medium).



Koinè small

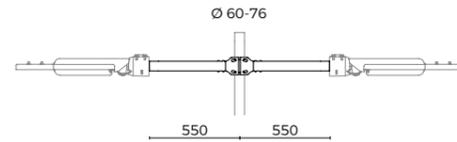


Koinè medium



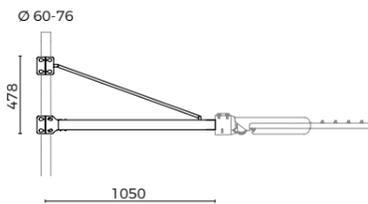
01AK921A0

B1 - Braccio per pali RAL9006  
B1 - Arm for poles RAL9006



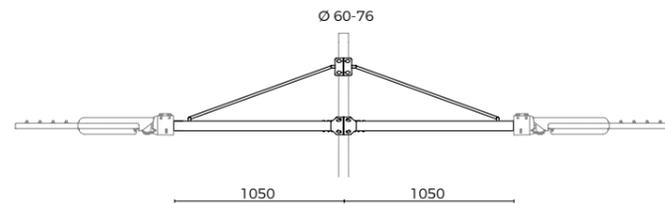
01AK922A0

B2 - Braccio doppio per pali RAL9006  
B2 - Double arm for poles RAL9006



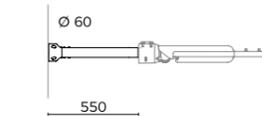
01AK969A0

B74 - Braccio con tirante per pali RAL9006  
B74 - Arm with tensioning rod for poles RAL9006



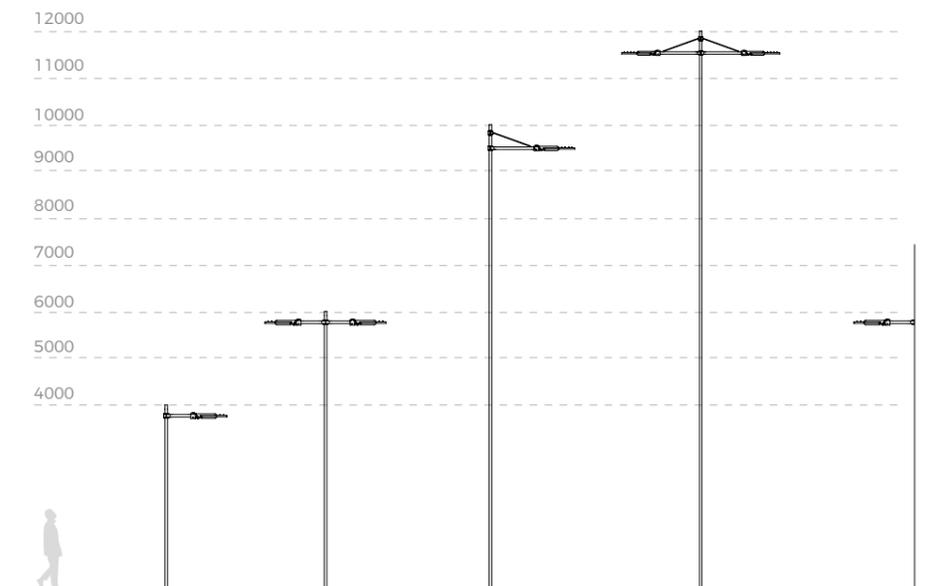
01AK968A0

B59 - Braccio doppio con tirante per pali RAL9006  
B59 - Double arm with tensioning rod for poles RAL9006



01AK951A0

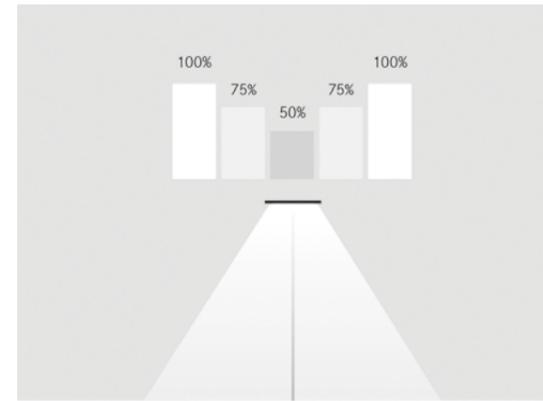
B1-P Braccio parete RAL9006  
B1-P Arm for wall RAL9006



**GESTIONE SINGOLA**

**Autoapprendimento mezzanotte virtuale programmabile custom**

Codice con finale HM4.  
Disponibili versioni programmabili custom su richiesta del cliente; mediante un algoritmo di mezzanotte virtuale è possibile eseguire una riduzione percentuale del flusso luminoso dell'apparecchio e della potenza elettrica assorbita.



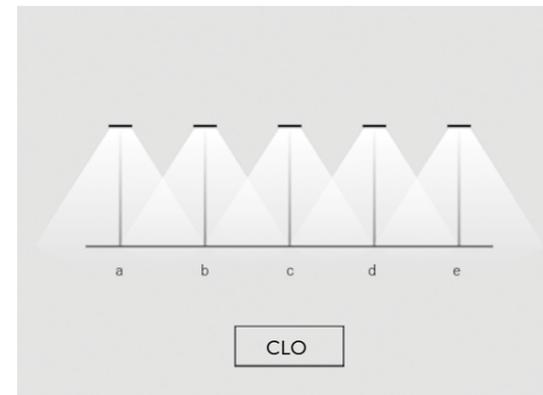
**SINGLE MANAGEMENT**

**Custom programmable virtual midnight self-learning**

Code ending in HM4.  
Custom programmable versions are available at the customer's request. Using a virtual midnight algorithm, a precise reduction can be made in the luminaire's luminous flux percentage and its electrical power input.

**Constant Lumen Output CLO**

Codice con finale HM4.  
Il compito del CLO è quello di compensare il naturale decadimento del flusso luminoso dei LED. Attraverso un innalzamento di corrente graduale, precedentemente programmato, il flusso luminoso si mantiene nel tempo e comunque non diventa mai inferiore del valore limite preimpostato.



**Constant Lumen Output CLO**

Code ending in HM4.  
The aim of CLO is to compensate the natural deterioration of the LED luminous flux. By pre-programming a gradual increase in current, the luminous flux is maintained over time and, in any case, never drops lower than the preset limit.

**Zhaga - Book 18**

Codice con finale HL5.  
Il prodotto può essere fornito con presa 4-pin (Zhaga Book 18).



**Zhaga - Book 18**

Code ending in HL5.  
The product can be supplied with a 4-pin socket (Zhaga Book 18).

**GESTIONE DI GRUPPO**

**Regolazione di flusso DALI**

È un controllo di tipo digitale, dove ad ogni apparecchio viene assegnato un indirizzo univoco, che permette il controllo del singolo punto luce e la creazione di gruppi di controllo.



**GROUP MANAGEMENT**

**Flux adjustment DALI**

This is a digital type control system where every device is assigned a unique address that allows the individual light points to be controlled and the control units to be created.

Made in Italy

